

Oświadczenie o ochronie prywatności Consorzio DKV Euro Service

Spis treści

- I. Założenia
- II. Administrator danych osobowych i organy nadzorcze
- III. Definicje
- IV. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych członków Consorzio
- V. Prawa osoby, której dane dotyczą

I. Założenia

Administratorem danych osobowych jest Consorzio DKV EURO SERVICE z siedzibą prawną w Bolzano, przy Viale Stazione 7, numer identyfikacji osobowej i VAT 03445110962 (zwane dalej również "Consorzio" lub *no*).

Poniżej pragniemy poinformować Państwa wyczerpująco i szczegółowo odnośnie trybu przetwarzania danych osobowych w zakresie Waszego stosunku uczestnictwa w Consorzio jako jego członków oraz świadczenia usług dla Was przez Consorzio. Dane osobowe nigdy nie będą wykorzystywane do celów reklamowych bez Waszej zgody. Jeżeli informacje te nie byłyby wystarczające lub jasne, prosimy o kontakt z nami za pomocą danych kontaktowych wskazanych w pkt II.

II. Administrator danych osobowych i organ nadzorczy

Administrator danych osobowych
Consorzio DKV EURO SERVICE
Viale Stazione 7
39100 Bolzano
Włochy
Tel.: +39 02 74201511
Faks: +39 02 74201535
E-mail: datenschutz@dkv-mobility.com
Strona internetowa:
[CONSORZIO DKV EURO SERVICE \(dkv-mobility.com\)](http://CONSORZIO DKV EURO SERVICE (dkv-mobility.com))
Organ nadzorczy
Inspektor ochrony danych osobowych
Piazza di Monte Citorio n. 121
00186 Rzym
Włochy
Tel.: +39 06.696771
Faks: +39 06.69677.3785
E-mail: garante@gpdp.it
Strona internetowa: <http://www.garanteprivacy.it>

III. Definicje

Definicje i terminy stosowane w niniejszym dokumencie są oparte na rozporządzeniu (UE) 679/2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych, a także swobodnym przepływem tychże danych, uchylającym dyrektywę 95/46/WE (zwanym dalej "ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych" lub także "RODO"). W szczególności obowiązują definicje pojęć art. 4 i 9 RODO. Niniejsze oświadczenie jest Państwu przekazane jako "osobom, których dane dotyczą" zgodnie z art. 4(1) RODO.

IV. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych członków Consorzio

1. Podmiot przetwarzania danych osobowych

Przetwarzamy dane osobowe osób, których dane dotyczą, tylko wtedy, gdy jest to niezbędne do realizacji celów opisanych w niniejszym oświadczeniu.

Przetwarzanie danych odbywa się za pomocą procedur odpowiednie dla ochrony poufności. Dane są przetwarzane za pomocą informatycznych i papierowych nośników informacji w sposób konieczny dla osiągnięcia celów, dla których zostały zgromadzone.

2. Cele przetwarzania i podstawy prawne

- a) Dane osobowe osoby, której one dotyczą, (dane osobowe, podatkowe, bankowe kontaktowe, wszelkie inne dane przekazane przez osobę, której dane dotyczą) będą przetwarzane w celu zarządzania uczestnictwem w Consorzio jako członka osoby, której dane dotyczą. Dane te będą również przetwarzane w celu świadczenia usług przez Consorzio na rzecz osoby, której dane dotyczą, lub w każdym razie w celu wykonania działań niezbędnych, lub odpowiednich dla świadczenia tychże usług. Podstawą prawną jest konieczność wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, zgodnie z art. 6 ust. 1 litera b RODO. Dotyczy to również przetwarzania danych niezbędnych do podjęcia działań przedumownych, ewentualnie podjętych na żądanie osoby, której dane dotyczą.
- b) Dane osobowe osoby, której one dotyczą, będą również przetwarzane w celu zarządzania administracyjnego i księgowego, a także w celu wypełnienia zobowiązań podatkowych i wszystkich innych zobowiązań przewidzianych prawem w związku z uczestnictwem w Consorzio, a więc w celu wydawania i rejestrowania w księgach rachunkowych Consorzio faktur i innych dokumentów księgowych, archiwum tychże dokumentów oraz wszelkiej dokumentacji księgowej i pozaksięgowej dotyczącej relacji z osobą, której dane dotyczą. Dla takiego przetwarzania podstawą prawną jest wypełnienie obowiązku prawnego, któremu podlegamy, zgodnie z art. 6 ust. 1 litera c RODO.
- c) Dane osoby, której one dotyczą, mogą być wykorzystane w razie potrzeby zapłaty przez osobę, której dane dotyczą, kwot należnych Consorzio i zostaną zachowane po wygaśnięciu okresu minimalnego przechowywania prawnego w celach archiwalnych, o ile istnieje ewentualność lub toczące się spory w sprawie stosunków z osobą, której dane dotyczą, i wyświadczonych dla niej usług. Na koniec, dane osoby, której one dotyczą, (w tym dane i metadane przetwarzane w kontekście elektronicznej wymiany korespondencji) są ostatecznie przetwarzane przez Consorzio (lub przez podmioty specjalnie wyznaczone do przetwarzania danych w imieniu Consorzio, takie jak np. dostawcy usług IT) w ramach bardziej ogólnych operacji w systemach informatycznych Consorzio w celu bezpiecznego przechowywania danych, w szczególności poprzez operacje tworzenia kopii zapasowych i przechowywania w zróżnicowanych centrach danych i archiwach. W przypadku takiego przetwarzania podstawą prawną jest osiągnięcie uzasadnionych interesów Consorzio (w celu ochrony jego praw w przypadku sporów oraz bezpieczeństwa systemów informatycznych i archiwów), zgodnie z art. 6 ust. 1 litera f RODO, gdy interesy te nie naruszają praw i podstawowych wolności osoby, której dane dotyczą.
- d) Za zgodą osoby, której dane dotyczą, dane osobowe mogą zostać ujawnione DKV EURO service GmbH + Co. KG, LUNADIS GmbH + Co. KG ORAZ DKV EURO SERVICE Italia S.r.l. poprzez wysyłanie, za pośrednictwem poczty elektronicznej, SMS/MMS i telefonu, informacji reklamowych i *badań satysfakcji klientów* związanych z ich

produktami i usługami. Podmioty te będą działać jako niezależni administratorzy danych. We wszystkich komunikatach e-mail znajduje się również link kasujący, który, jeśli zostanie aktywowany, zostanie uznany za cofnięcie zgody. W przypadku przetwarzania opisanego w niniejszym ustępie d) podstawą prawną jest zgoda osoby, której dane dotyczą ((art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).;

- e) Za zgodą osoby, której dane dotyczą, dane osobowe mogą być wykorzystywane do wysyłania wiadomości e-mail, SMS/MMS oraz telefonicznie, komunikatów reklamowych i *badania satysfakcji klienta* dotyczących produktów oraz usług oferowanych przez Consorzio. Dane osobowe osoby, której one dotyczą, będą przechowywane przez Consorzio, dopóki utrzyma ono stosunki handlowe z osobą, której dane dotyczą (włącznie z jej uczestnictwem w Consorzio) i osoba, której dane dotyczą, nie odwołała zgody na takie użycie. W takim przypadku dane osoby, której one dotyczą, nie będą już przetwarzane. Osoba, której dane dotyczą, ma prawo wycofać zgodę w dowolnym czasie, zarówno w całości, jak i w przypadku szczególnych środków. W takim przypadku Pańskie dane nie będą już przetwarzane. Możliwe jest powiadomienie o wycofaniu zgody poprzez skontaktowanie się z Consorzio pod adresami wskazanymi w pkt II. We wszystkich komunikatach e-mail znajduje się również link kasujący, który, jeśli zostanie aktywowany, zostanie uznany za cofnięcie zgody. W przypadku przetwarzania opisanego w niniejszym ustępie e) podstawą prawną jest zgoda osoby, której dane dotyczą ((art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).

3. Możliwe konsekwencje odmowy dostarczenia danych

Dostarczenie danych osoby, której one dotyczą, jest obowiązkowe, aby móc zarządzać jej uczestnictwem w Consorzio jako członka, świadczeniem dla niej usług, a także w celu realizacji zobowiązań prawnych. W związku z tym ewentualna odmowa dostarczenia danych przez osobę, której dane dotyczą, może uniemożliwić Consorzio usprawienie i/lub utrzymanie uczestniczenia osoby, której dane dotyczą, jako członka i/lub świadczenia usług na rzecz tejże osoby.

Przetwarzanie danych do celów, o których mowa w ust. 2 litery d) i e), jest uzależnione od zgody osoby, której dane dotyczą.

4. Odbiorcy danych osobowych

Przetwarzanie danych osobowych może polegać na ich komunikowaniu podmiotom trzecim. Podmioty te stanowią tzw. odbiorców zgodnie z RODO.

W razie potrzeby osoby te mianuje się administratorami danych zgodnie z art. 28 RODO. W przypadku takim dołożymy wszelkich starań, aby nasi usługodawcy oferowali wystarczające gwarancje odnośnie istnienia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi niniejszego rozporządzenia i chroniło prawa osoby, której dane dotyczą.

Przekazywanie podmiotom trzecim danych osobowych może dotyczyć wszystkich celów, o których mowa w pkt IV.2. Odbiorcami danych osobowych mogą być banki, podmioty, z którymi Consorzio utrzymuje relacje handlowe mające na celu świadczenie usług na rzecz członków Consorzio lub w każdym przypadku na rzecz tychże samych przedsiębiorstw, firmy ubezpieczeniowe, firmy zajmujące się przesyłaniem, kopertowaniem, transportem i sortowaniem działań komunikacyjnych; firmy świadczące usługi archiwizacji dokumentacji, firmy oferujące usługi administracyjne i windykacyjne, administracje publiczne, instytucje i organy władzy, freelancerzy i firmy doradcze, agenci i przedstawiciele handlowi, firmy należące do grupy DKV i ich

partnerzy, firmy prowadzące działalność operacyjną wspomagającą handel, dostawców usług informatycznych i komunikacji elektronicznej.

5. Przekazywanie danych do krajów trzecich

Przetwarzanie Państwa danych osobowych odbywa się na terenie UE i Europejskiego Obszaru Gospodarczego ("EOG").

Tylko w wyjątkowych przypadkach może dojść do przekazania danych do tzw. "krajów trzecich". Przez "kraje trzecie" należy rozumieć kraje spoza Unii Europejskiej i/lub EOG, w których nie można założyć, że istnieje poziom ochrony danych osobowych odpowiedni do standardów UE.

Jeżeli przekazywane informacje zawierają również dane osobowe, przed ich przekazaniem musimy upewnić się, że zostanie zapewniony odpowiedni poziom ochrony danych w danym kraju trzecim lub u odbiorcy w kraju trzecim. Poziom ten może wynikać z tak zwanej "decyzji w sprawie adekwatności" Komisji Europejskiej lub być gwarantowany przez zastosowanie tak zwanych "standardowych warunków umów UE". W przypadku odbiorców zlokalizowanych w Stanach Zjednoczonych Ameryki przestrzeganie zasad tzw. "Tarczy prywatności UE-USA" ("EU-US Privacy Shield") może również zapewnić odpowiedni poziom ochrony danych. Na życzenie zapewniamy dodatkowe informacje dotyczące odpowiednich gwarancji mających na celu zapewnienie zgodności z odpowiednim poziomem ochrony danych; odnośne dane kontaktowe Consorzio są dostępne na początku niniejszego oświadczenia o ochronie danych. Informacje na temat uczestników Tarczy Prywatności UE-USA dostępne są tutaj: www.privacyshield.gov/list.

6. Usuwanie danych i okres ich przechowywania

Dane osobowe osoby, której dane dotyczą, są usuwane lub zanonimizowane, gdy tylko utracą cel ich przetwarzania. Po utracie tego celu dane będą zatrzymywane tylko wtedy, gdy zezwalają na to rozporządzenia, ustawy lub inne przepisy europejskie lub krajowe, którym podlega nasza firma (np. w celu wypełnienia obowiązków w zakresie zatrzymywania danych zgodnie z prawem) lub jeżeli istnieje uzasadniony interes w takiej ochronie, na przykład podczas rozpoczęcia okresu przedawnienia, w celu ochrony przed jakimikolwiek roszczeniami osoby, której dane dotyczą). Zanonimizowanie lub usunięcie danych nastąpi również w przypadku wygaśnięcia okresów przechowywania nałożonych przez wskazane przepisy, chyba że dane są przetwarzane w innym celu.

7. Uprawnienia osoby, której dane dotyczą

RODO gwarantuje określone prawa osobie, której dane osobowe są przetwarzane (tzw. prawa osoby, której dane dotyczą, w szczególności art. 12 i art. 22 RODO). Indywidualne prawa osób, których dane dotyczą, zostały opisane bardziej szczegółowo w sekcji V. Jeśli chcą Państwo wykonać jedno lub więcej tych praw, mogą Państwo skontaktować się z nami w każdej chwili. W tym celu prosimy o wykorzystanie danych wskazanych w pkt II.

V. Prawa osoby, której dane dotyczą

Następujące prawa przysługują osobie, której dane dotyczą zgodnie z RODO:

1. Prawo dostępu (Art. 15 RODO)

Macie prawo uzyskać potwierdzenie, że przetwarzamy Twoje dane osobowe, lub nie. Jeśli Wasze dane osobowe są przetwarzane przez naszą firmę, jesteście uprawnieni do otrzymywania informacji odnośnie

- celów przetwarzania;
- kategorii danych osobowych (typu danych), które są przetwarzane;
- odbiorców lub kategorii odbiorców, którym Wasze dane są lub będą przekazywane; dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy dane zostały lub będą przekazane odbiorcom zlokalizowanym w krajach trzecich;
- przewidywanego okresu przechowywania danych, jeśli to możliwe; jeżeli takie wskazanie nie jest możliwe, należy podać kryteria określające ten okres (np. okresy przechowywania wymagane przez prawo);
- Waszych praw do sprostowania lub usunięcia danych osobowych, ograniczenia przetwarzania i/lub sprzeciwu (por. także kolejne punkty w tym zakresie);
- prawa do złożenia skargi do organu nadzorczego;
- miejsca pochodzenia danych, jeśli dane nie zostały zebrane bezpośrednio u Was.

Poza tym macie prawo do otrzymania informacji, jeśli Wasze dane osobowe są przedmiotem zautomatyzowanej decyzji na podstawie art. 22 RODO, a jeśli tak, to macie prawo znać kryteria decyzyjne takiej zautomatyzowanej decyzji (logiki) i/lub jakie konsekwencje i znaczenie ma ta zautomatyzowana decyzja dla Was.

Jeżeli dane osobowe zostaną przesłane do kraju trzeciego spoza obszaru objętego RODO, będziecie uprawnieni do otrzymania informacji, czy odbiorca danych w kraju trzecim oferuje odpowiedni poziom ochrony danych zgodnie z art. 45, 46 RODO i na podstawie jakich gwarancji.

Macie prawo do uzyskania kopii swoich danych osobowych. Udostępniamy kopie danych w formacie elektronicznym, o ile nie wskazano inaczej. Pierwsza kopia jest bezpłatna. W przypadku kolejnych kopii może zostać zażądana rozsądna opłata. Udostępnienie jest realizowane bez uszczerbku dla praw i wolności innych osób, których mogłoby dotyczyć przekazanie kopii danych.

2. Prawo do sprostowania danych (Art. 16 RODO)

Macie prawo do sprostowania danych z naszej strony, w przypadku gdy są one niedokładne; prawo do uzupełnienia niekompletnych danych osobowych, również poprzez przedstawienie dodatkowego oświadczenia. Takie sprostowanie i/lub dodanie musi nastąpić niezwłocznie tj. bez nieuzasadnionej zwłoki.

3. Prawo do usunięcia danych

Macie prawo zażądania od nas usunięcia Waszych danych osobowych, jeśli

- dane osobowe nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane

- przetwarzanie danych odbywa się na podstawie Waszej zgody, ale Wyście cofnęli tę zgodę, chyba że istnieje inna podstawa prawna do przetwarzania danych;
- wnieśliście sprzeciw wobec przetwarzania danych zgodnie z wymogami art. 21 RODO i nie istnieją uzasadnione powody, aby kontynuować przetwarzanie,
- wnieśliście sprzeciw wobec przetwarzania danych w celach bezpośrednio marketingowych, jak przewidziano w art. 21 ust. 2 RODO;
- Wasze dane osobowe były przetwarzane niezgodnie z prawem;
- dane osobowe muszą zostać usunięte w celu wywiązania się z obowiązku prawnego przewidzianego w prawie Unii lub krajowym;
- chodzi o dane osobowe dziecka, które zostały zebrane w odniesieniu do usług społeczeństwa informacyjnego, zgodnie z art. 8 ust. 1 RODO.

Prawo do usunięcia danych osobowych nie istnieje, jeżeli

- prawo do swobodnego wyrażania opinii i informacji jest sprzeczne z wnioskiem o usunięcie;
- przetwarzanie danych osobowych (i) służy wypełnieniu zobowiązania prawnego (np. zobowiązań prawnych w zakresie przechowywania danych), (ii) wykonywaniu zadań publicznych i ochronie interesów na mocy prawa UE lub Państw Członkowskich (w tym interesów zdrowia publicznego) lub (iii) jest niezbędne do celów archiwizacji i/lub badań;
- dane osobowe są niezbędne do stwierdzenia, wykonania lub obrony prawa w sądzie.

Usunięcie musi nastąpić w odpowiednim czasie, tj. bez nieuzasadnionej zwłoki. Jeżeli upubliczniliśmy dane osobowe (np. w Internecie), będziemy musieli upewnić się w miarę naszych możliwości, że również nasi zewnętrzni administratorzy tych danych zostaną poinformowani o żądaniu usunięcia, włącznie z usunięciem linków, kopii i/lub duplikatów.

4. Prawo do ograniczenia przetwarzania (Art. 18 RODO)

Macie prawo żądania ograniczenia przetwarzania w następujących przypadkach:

- Jeżeli zakwestionowaliście prawidłowość Waszych danych osobowych, możecie od nas zażądać niewykorzystywania Waszych danych przez czas trwania weryfikacji poprawności Waszych danych oraz ograniczenie tego przetwarzania.
- W przypadku niezgodnego z prawem przetwarzania danych i Waszego sprzeciwu wobec skasowania danych zgodnie z art. 17 ust. 1 litera RODO możecie zażądać ograniczenia wykorzystania takich danych zgodnie z art. 18 RODO;
- Jeżeli potrzebujecie swoich danych osobowych w celu ustalenia, wykonania lub obrony praw przed sądem, a Wasze dane nie są już nam potrzebne, możecie zażądać od nas ograniczenia przetwarzania danych dla celów ochrony prawnej, o której mowa powyżej;

- Jeśli sprzeciwiliście się przetwarzaniu danych zgodnie z art. 21 ust. 1 RODO i nie jest jeszcze jasne, czy nasze uzasadnione powody, dla których przetwarzamy, są nadrzędne, możecie zażądać, aby dane nie były wykorzystywane przez cały okres weryfikacji i aby takie przetwarzanie było ograniczone.

Dane osobowe, których przetwarzanie zostało ograniczone na żądanie, z wyjątkiem przechowywania, mogą być przetwarzane tylko po uzyskaniu (i) Waszej zgody, lub (ii) w celu potwierdzenia, wykonania lub obrony prawa w sądzie, (iii) albo ochrony praw innych osób fizycznych lub prawnych, lub (iv) na podstawie ważnego interesu publicznego. Jeśli ograniczenie przetwarzania danych zostanie odwołane, zostaniecie odpowiednio poinformowani.

5. Prawo do przenoszenia danych (Art. 20 RODO)

Z zastrzeżeniem poniższych postanowień, macie prawo zażądać zwrotu danych w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego. Prawo do przenoszenia danych obejmuje prawo do przesyłania danych do innego administratora danych; na żądanie - w miarę możliwości technicznych - prześlemy dane bezpośrednio do administratora danych wskazanego przez Was lub, który zostanie przez Was wskazany. Prawo do przenoszenia danych odnosi się tylko do danych dostarczonych przez Was i zakłada, że przetwarzanie będzie odbywać się na podstawie zgody lub wykonania umowy i będzie przeprowadzane środkami zautomatyzowanymi. Prawo do przenoszenia danych zgodnie z art. 20 RODO nie narusza prawa do skasowania danych zgodnie z art. 17 RODO. Przesłanie danych odbywa się bez uszczerbku dla praw i wolności innych osób, których prawa mogłyby doznać uszczerbku wskutek przesłania danych.

6. Prawo do sprzeciwu (Art. 21 RODO)

W przypadku przetwarzania danych osobowych w celu wykonania zadań leżących w interesie publicznym lub związanych z wykonywaniem władzy publicznej (art. 6 ust. 1 litera e RODO) lub w celu osiągnięcia uzasadnionego interesu (art. 6 ust. 1 litera f RODO), możecie w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania swoich danych osobowych z przyszłym skutkiem. W przypadku sprzeciwu musimy zaprzestać przetwarzania danych w celach wskazanych powyżej, chyba że

- nie ma żadnych istotnych powodów, które uzasadniałyby przetwarzanie danych i które przeważałyby nad Waszymi prawami i wolnościami, lub
- przetwarzanie jest niezbędne do stwierdzenia, wykonania lub obrony praw w sądzie.

Możecie w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec wykorzystywania Waszych danych do celów marketingu bezpośredniego z przyszłym skutkiem; dotyczy to również profilowania, jeśli jest związane z marketingiem bezpośrednim. W przypadku wniesienia sprzeciwu musimy zaprzestać jakiegokolwiek przetwarzania danych w celach marketingu bezpośredniego.

7. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji/Profilowanie (Art. 22 RODO)

Decyzje, które wywołują wobec Was skutki prawne lub w podobny sposób istotnie wpływają na Waszą osobę, nie mogą opierać się wyłącznie na zautomatyzowanym

przetwarzaniu, włącznie z profilowaniem. Nie ma to zastosowania, jeżeli zautomatyzowana decyzja

- jest niezbędna do zawarcia lub wykonania umowy z Wami,
- jest dozwolona prawem Unii lub włoskim, pod warunkiem, że przepisy prawne przewidują właściwe środki ochrony praw, wolności i prawnie uzasadnionych interesów, lub
- opiera się na Waszej wyraźnej zgodzie.

Decyzje oparte wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu określonych kategorii danych są niedozwolone, chyba że zastosuje się art. 22 ust. 4 i art. 9 ust. 2 litera a lub g RODO i zostaną podjęte odpowiednie środki w celu ochrony praw i wolności oraz uzasadnionych interesów Waszej osoby.

8. Możliwość ochrony prawnej/prawa do złożenia skargi do organu nadzorczego
W każdej chwili możecie skontaktować się z organem nadzorczym wskazanym w punkcie II.